

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

Datum izdanja: 06.05.2014

Broj materijalima: 778012

Stranica 1 od 6

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o trgovačkom društvu/poduzeću**1.1. Identifikacija proizvoda**

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju**Uporaba tvari/smjese**

Materijal(i) za prijenos topline

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresa ulice:	Am Haupttor	
Grad:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaks: +49 (0) 3461 845-561
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba za kontakt:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Odgovorni odjel:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja: +49 (0) 3461 845-201 - Broj dostupan samo tijekom radnog vremena.**ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti****2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese**

Priprema se ne klasificira kao opasna u smislu smjernice 1999/45/EZ.

Smjesa se klasificira kao bezopasna u smislu odredbe (EU) br. 1272/2008 [GHS].

2.2. Elementi označivanja**Dodatni savjeti**

Proizvod se ne mora označavati sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

2.3. Ostale opasnosti

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.
Ne dopustiti da proliveni proizvod prodre u tlo.
ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima**3.2. Smjese****Ostali podaci**

The product does not contain any dangerous substances with concentrations reaching or exceeding the limits acc. to 1999/45/EC.

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

koncentracija polikloriranog bifenila/PCB-a < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1923

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

Datum izdanja: 06.05.2014

Broj materijalima: 778012

Stranica 2 od 6

4.1. Opis mjera prve pomoći

Opće napomene

Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Nakon udisanja

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopli ih. In case of persistent complaints seek medial advice.

Nakon dodira s kožom

U slučaju dodira s kožom odmah isprati s puno voda i sapun .Presvući kontaminiranu odjeću.

Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu.

Nakon gutanja

ne provocirati povraćanje Odmah isprati usta i piti veće količine vode. Odmah pozvati liječnika.

4.3. Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

liječenje simptoma.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje

Ugljični dioksid (CO₂). Prah za gašenje. Prskanje vodom. Pjena.

Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO₂). dušični oksidi (NO_x). Čađa.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

u slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. Ne udisati eksplozivne i plinove od izgaranja. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: upotrebljavati osobnu zaštitnu opremu Otkloniti sve zapaljive izvore. U slučaju izloženosti parama, prašini i aerosolu nositi zaštitnu masku. izbjeci kontakt s kožom, očima i odjećom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

Datum izdanja: 06.05.2014

Broj materijalima: 778012

Stranica 3 od 6

Savjeti za sigurno rukovanje

Raditi u dobro prozračivanim prostorima ili s filtrom za disanje. izbjeci stvaranje uljene magle U slučaju otvorenog korištenja treba upotrijebiti uređaje za lokalno usisavanje. izbjeci kontakt s kožom, očima i odjećom.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Poduzeti mjere protiv elektrostatičkog nabijanja. Držati podalje od otvorenog plamena - ne pušiti.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage.

Savjeti za zajedničko skladištenje

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Ostali podaci o uvjetima skladištenja

štititi od: UV zračenje/sunčeva svjetlost.mraz.
preporučena temperatura skladištenja: 10 - 30°C

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

Dodatne upute

Recommended limit value for oil mist
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Nadzor nad izloženošću



Odgovarajući upravljački uređaji

Pobrinuti se za zadovoljavajuću ventilaciju kritičnih točki i mjestimično usisavanje.

Opće zaštitne i higijenske mjere

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Uprljanu, natoplenu odjeću odmah skinuti. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

Zaštita očiju/lica

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: DIN EN 166

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: DIN EN 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min
Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).
Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min
Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).
Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

Datum izdanja: 06.05.2014

Broj materijalima: 778012

Stranica 4 od 6

Zaštita tijela

Pri radu nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Zaštita dišnog sustava

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	tekuć
Boja:	tamnosmeđ
Miris:	karakterističan

Metoda**Promjena stanja**

Početna točka vrenja i područje vrenja: 430 °C ASTM D 1120

Plamište: 254 °C DIN ISO 2592

Eksplozivna svojstva

ne opasan zbog eksplozivnosti.

Temperatura paljenja: > 350 °C DIN 51794

Gustoća (Kod 20 °C): 0,914 g/cm³ DIN 51757

Topljivost u vodi: praktički netopiv

Kinematička viskoznost: > 65 < 120 mm²/s DIN 51562
(Kod 40 °C)

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Inkompatibilni materijali

Nema raspoloživih podataka

10.6. Opasni proizvodi raspada

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO₂). dušični oksidi (NO_x). Čađa.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**11.1. Informacije o toksikološkim učincima****Akutna toksičnost**

Podatci o pripravku:

Akutna toksičnost/otrovnost, oralni, Štakor. LD50: > 2000 mg/kg

Nadraživanje i nagrizanje

nadražuje kožu: ne iritira.

nadražuje oči: ne iritira.

Senzibilizirajuće djelovanje

Vrednovanje: nema opasnosti od senzibiliziranja.

Djelovanja nakon ponovljene ili duže ekspozicije

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

Datum izdanja: 06.05.2014

Broj materijalima: 778012

Stranica 5 od 6

Nema raspoloživih podataka

Specifična djelovanja kod proba na životinjama

Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**12.1. Toksičnost**

Podatci o pripravku:

LC50: > 100 mg/l (48 h, klen (leuciscus idus))

12.2. Postojanost i razgradivost

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema raspoloživih podataka

12.4. Pokretljivost u tlu

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

sastojci ovog pripravka ne ispunjavaju kriterije za klasifikaciju kao PBT ili vPvB.

12.6. Ostali štetni učinci

Nema raspoloživih podataka

Dodatni savjeti

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1. Metode obrade otpada****Aspekti odlaganja**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ključni otpada proizvod

130308 OTPADNA ULJA I OTPAD OD TEKUĆIH GORIVA (OSIM JESTIVIH ULJA I ULJA IZ POGLAVLJA 05., 12. I 19.); otpadna izolacijska ulja i ulja za prijenos topline; sintetska izolacijska ulja i ulja za prijenos topline
Opasan otpad.

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Otpad mora biti pod nadzorom. Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti.
zbrinjavanje sukladno službenim propisima

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**Kopneni transport (ADR/RID)****14.1. UN broj:**

-

Transport unutrašnje plovidbe (ADN)**14.1. UN broj:**

-

Pomorski brodski transport (IMDG)**14.1. UN broj:**

-

Zračni transport (ICAO)**14.1. UN broj:**

-

14.5. Opasnosti za okoliš

**Sigurnosno-tehnički list**

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 75

Datum izdanja: 06.05.2014

Broj materijalima: 778012

Stranica 6 od 6

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

Dodatni savjeti

Neopasni teret prema ovim transportnim propisima.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****Nacionalna regulativa**Klasa opasnosti od zagađivanja vode 1 - slabo zagađuje vode
(Njemačka):**15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti**

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Daljnje obavijesti**

Priprema se ne klasificira kao opasna u smislu smjernice 1999/45/EZ.

Smjesa se klasificira kao bezopasna u smislu odredbe (EU) br. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Postojećih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovor nost pridržavati.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioća)